

MERCOSUL/RECAM/ATA Nº 02/17

## XXIX REUNIÃO ESPECIALIZADA DE AUTORIDADES CINEMATOGRAFICAS E AUDIOVISUAIS DO MERCOSUL (RECAM)

Foi realizada na cidade de São Paulo, República Federativa do Brasil, nos dias 19 e 20 de outubro de 2017, a XXIX Reunião Especializada de Autoridades Cinematográficas e Audiovisuais do MERCOSUL, com a presença das Delegações da Argentina, do Brasil do Paraguai e do Uruguai.

A Lista de Participantes consta no **Anexo I**.

Na Reunião foram tratados os seguintes temas:

### 1. ABERTURA DA REUNIÃO E CONSIDERAÇÕES GERAIS DOS PARTICIPANTES

o Coordenador Nacional e Secretário do Audiovisual/MinC, no exercício da Presidência *Pro Tempore*, iniciou a reunião com palavras de boas vindas às delegações presentes, e apresentou proposta de agenda para a reunião.

As delegações presentes aprovaram a Agenda que consta como **Anexo II**.

O resumo da Ata consta no **Anexo III**.

### 2. APRESENTAÇÃO DAS SEÇÕES NACIONAIS

A PPTB informou sobre os progressos no âmbito da Secretaria do Audiovisual (SAv) e fez um relato das atividades que estão sendo realizadas, que consta no **(Anexo IV)**.

Destacou o trabalho que vem realizando a RECAM dando destaque o Guia de Acessibilidade que também está disponível em espanhol.

A Coordenadora Geral da Cinemateca agradeceu a presença de todos e se colou a disposição para a realização de atividades conjuntas no âmbito do patrimônio audiovisual.

As delegações destacaram a relevância da SAV no trabalho que vem realizando, utilizando todas as plataformas de acessibilidade.

A Delegação do Uruguai agradeceu e informou que o "Instituto del Cine y Audiovisual del Uruguay- (ICAU)", finalizou a execução de outro ano do Fundo de Apoio à Produção reafirmando sua política de incentivo e apoio ao cinema e audiovisual nacional.

O ICAU destinou mais de US\$ 80 mil para projetos audiovisuais uruguaios em desenvolvimento. Dos 122 postulados foram beneficiados 17 projetos. Ademais foram outorgados US\$ 697 mil para a produção de conteúdos audiovisuais, na primeira chamada pública do Fundo, onde 12 projetos audiovisuais receberam recursos para produção. O trabalho da RedUY e o estímulo à exibição nas salas do interior é uma das prioridades como também o programa de promoção e difusão do audiovisual e o trabalho no desenvolvido territorial.

Informou sobre a preocupação na consolidação da rede de salas do MERCOSUL, assim como a importância de renovar o compromisso dos países como eixo para a integração.

Destacou que com o filme "Mi mundial" passaram os 50 mil espectadores tendo como público alvo crianças e adolescentes entre os 13 filmes apresentados este ano.

Para finalizar, em sintonia com o trabalho que vem sendo desenvolvido, anunciou o Dia Nacional do Cinema com difusão da produção uruguaia em todas as salas.

O Coordenador da Argentina informou sobre as atividades realizadas e destacou a política pública do INCAA que visa garantir o acesso aos conteúdos nacionais, nos Espaços INCAA. Do mesmo modo, falou sobre a continuidade do Plano de Digitalização de Salas no qual o Estado gera condições que favorecem a modernização dos cinemas em todo o país. Os dados de exibição indicam uma participação das produções nacionais de 13,90%.

O Instituto Nacional de cinema e artes audiovisuais, conjuntamente com o Ministério de Cultura, realizaram "A semana do cinema Argentino", entre 1° e 4 de outubro em todo o país, onde aproximadamente 300 mil telespectadores puderam assistir a 73 filmes argentinos.

No que diz respeito à promoção de dados de filmes associados com a execução do orçamento para agosto de 2017, foram assinados 66 contratos de financiamento (83.33% superior a igual período do ano passado). Além disso, foram liquidados subsídios, superior a 16% dos valores no mesmo período do ano 2016. Existem 55 longas-metragens em rodagem até à data.

Em relação aos editais para televisão e outros meios de comunicação, em 2017, atribuiu-se 201 prêmios, sendo 64% dos prêmios distribuídos federalmente nas 6 regiões em que se dividiu o território. Ainda em 2017, o canal de televisão INCAA é renomeado CINEAR, tendo atualmente um alcance de 11 milhões de lares. O conteúdo digital CINEAR PLAY administrado pelo INCAA, agora com 653 mil assinantes somente em território argentino.

Foram inauguradas 3 salas da Rede de Salas Digitais do MERCOSUR, sendo que 4 salas adicionais prevendo estar prontas antes do final do ano, totalizando 7 salas em 2017.

Mantendo a tradição, a Delegação da Argentina parabenizou a RECAM pelo fato de que o Prêmio RECAM/MERCOSUL seja entregue na 32ª edição Festival Internacional de Cinema de Mar del Plata, contando com a apresentação oficial das autoridades da RECAM.

Por último, destacou a primeira edição da Revista MERCOSUL dedicada ao Patrimônio audiovisual.

A Delegação do Paraguai informou sobre as atividades relacionadas ao audiovisual no país, entre as quais se destaca o encontro realizado no mês de agosto, onde foi entregue um conjunto de trabalhos de diversos criadores do país, para a mostra "Paraguai Interior", estendida a mais de 11 governações, com 42 títulos de documentários, ficção, animação e curtas do cinema e audiovisual nacional. O evento teve como objetivo a realização do incentivo de cinema gratuito para instituições educativas, municípios, espaços culturais e a cidadania em geral, promovendo desta maneira o audiovisual do nosso país e seus criadores.

Assim também, a Lei de Audiovisual está em processo de aprovação no Parlamento e, neste momento está em processo de aprovação. Por razões de reestruturação interna de toda a Secretaria Nacional de Cultura – SNC, sua Direção de Audiovisual está em processo de reorganização, em concordância do previsto no Projeto de Lei.

Da Rede de Salas Digitais, três se encontram ativas (CCPA, CCJS e Universidad del Este), e duas inativas (Puerto e Itapúa). Detalhes sobre as mesmas no Informe (**Anexo V**).

Paraguai já realizou a sua contribuição de USD 3.000, correspondente ao ano 2017, e confirma a mesma para o ano 2018.

### **3. PROGRAMA DE TRABALHO 2017-2018**

Foram revisadas as atividades do Programa de Trabalho 2017-2018 aprovado pelo GMC.

#### **3.1. Concursos**

A Delegação da Argentina informou sobre os avanços da chamada pública para desenvolvimento de projetos de séries televisivas com foco no MERCOSUL.

A PPTB informou que haverá, ainda este ano, o edital de coprodução MERCOSUL para a realização de, no mínimo, duas produções audiovisuais em coprodução majoritária com os países do MERCOSUL.

#### **3.2 Coprodução**

A Ministra do Departamento Cultural do Itamaraty destacou a importância da coprodução e o apoio da Agência Nacional de Cinema (ANCINE).

Parabenizou o trabalho realizado pela RECAM e destacou a importância da participação do MERCOSUL nos mercados internacional.

#### **3.3 Capacitação**

A Secretaria Técnica da RECAM apresentou um breve relatório sobre o Programa de Bolsa de Estudos para Capacitação Regional.

As delegações acordaram dar continuidade ao Programa de Apoio aos espaços de formação audiovisual, abrindo a IV Edição. (**Anexo VI**)

Para tanto, a PPTB propôs sediar novamente uma Oficina em matéria de Patrimônio Audiovisual, na Cinemateca Brasileira.

### 3.4 Dia do Patrimônio MERCOSUL

A ST informou sobre as atividades da divulgação do dia do Patrimônio Audiovisual, prevista para o dia 27 de outubro, mantendo assim a importância da data.

## 4. NOVOS PROJETOS

### 4.1. Plataforma Digital

A Delegação da Argentina apresentou duas placas de plataforma digital, que consta no **Anexo VI**. Ofereceu o espaço para a difusão de filmes do MERCOSUL.

As delegações agradeceram a iniciativa e a possibilidade de participar.

### 4.2 Estatísticas

As delegações coincidiram na necessidade de contar com estatísticas e informações qualitativas para o melhoramento do desenho de políticas públicas. Nesse sentido, concordaram na prioridade dos seguintes temas:

- Circulação não comercial
- Mercados, festivais e espaço de formação na região
- Instituições que trabalham na área de patrimônio

A Delegação da Argentina salientou que esta informação servirá para completar as fichas de identificação para Cooperação Internacional e fortalecimento das ações da RECAM.

A PPTB considerou que a informação é de destaque para a agenda econômica do MERCOSUL.

O tema continua na agenda.

### 4.3. Aplicativo para produtores

As delegações consensuaram a oportunidade de desenvolver um aplicativo que sirva como ferramenta de vinculação entre os produtores e seus projetos como facilitador de coprodução.

## 5. REVISTA RECAM

A Delegação da Argentina apresentou o desenvolvimento da 1ª Revista RECAM, iniciativa esta realizada durante a sua presidência *Pro Tempore*.

O Coordenador do CINAIN informou detalhadamente o processo de seleção e anunciou os ganhadores do concurso dos artigos para a revista, que consta no (Anexo VII)

A PPTB realizou uma avaliação e considerou a proposta para o próximo número.

Sendo assim, as delegações coincidiram que o próximo número seja relacionado com Educação e Infância.

A Delegação da Argentina destacou a importância da publicação mantendo a categoria de projetos de gestão tornando-a muito mais interessante e, a possibilidade de contar com propostas de ação.

## 6. ACESSIBILIDADE

A PPTB entregou o Guia para produções audiovisuais Acessíveis, em espanhol, realizado por iniciativa do Brasil, com apoio do Uruguai e da RECAM (Anexo VIII)

Nesta oportunidade os participantes puderam assistir o filme 5 x Chico, realizado para a comunidade com capacidades especiais, contando com a presença das produtoras do filme.

A fim de articular possíveis financiamentos para cópias de acessibilidade do Prêmio MERCOSUL outorgadas semestralmente, assim como atividades de intercâmbio e capacitação, financiadas com recursos do ARGM nos anos anteriores, as delegações acordaram contatar com os órgãos do MERCOSUL relacionados com aspectos sociais para buscar sinergias e apoio.

## 7. REDE DE SALAS DIGITAIS DO MERCOSUL (RSD)

### 7.1 Resolução GMC N° 47/15

As delegações acordaram formular uma proposta de resolução com as modificações necessária e consoante as especificações que constam do Anexo da Resolução GMC N° 47/15, com vista a sua apresentação no GMC da PPTP.

## 7.2. Coordenadora da Programação Regional (CPR)

O Coordenador da CPR apresentou o Relatório com o diagnóstico da Rede de Salas Digitais. (Anexo IX)

A Delegação do Uruguai enfatizou a necessidade de que os países renovem os compromissos de ativação e programação das Salas para seu normal funcionamento.

As delegações tomaram nota e concordaram na necessidade da criação de um Comitê Técnico para que analise os problemas e apresente soluções viáveis.

Para tanto, deverá ser enviado à PPTB, até 1º de dezembro, as designações dos técnicos de cada país.

## 7.3. Programação

A CPR informou da necessidade de que os países cumpram com a entrega de filmes anualmente, mantendo assim, uma programação variada e constante.

Assim mesmo, reiteraram que o número de títulos para a programação anual será:

- Argentina- 10 títulos
- Brasil- 10 títulos
- Paraguai- 5 títulos
- Uruguai- 5 títulos

No caso da Argentina e do Brasil formarão parte da chamada pública da RECAM "Integrando Olhares" com seus subtítulos correspondentes.

A Delegação da Argentina circulou uma nota com a proposta do Festival Internacional de Cinema das Alturas, que disponibilizará os filmes da "Semana do Cine Andino", financiando a legendagem e o seu correto *delivery* .na RSD. (Anexo X)

As delegações agradeceram e aceitaram o oferecimento.

## 7.4. Legendagem

A RECAM destacou que é importante ter acesso às obras cinematográficas da região na língua própria de cada Estado Parte, aproximando assim o MERCOSUL da cidadania, contando com um tradutor e um revisor nativo.

## 8. RELATÓRIO DA SECRETARIA TÉCNICA (ST)

A Secretaria Técnica da RECAM apresentou um relatório da administração e prestação de contas realizada pela Organização de Estados Ibero-americanos em Montevideu, órgão que administra os fundos RECAM. (**Anexo XI**)

Neste contexto, foi tratado o orçamento e as contribuições para o ano 2018, mantendo os seguintes montantes:

Argentina	USD 24mil + 24mil de serviços
Brasil	USD 24 mil (SAV) + 24 mil (ANCINE)
Paraguai	USD 3 mil
Uruguai	USD 4.800

As delegações poderão transferir contribuições adicionais para atividades específicas como "Integrando Olhares" ou Programas de Bolsas de Estudo especiais.

## 9. OUTROS ASSUNTOS

### 9.1 Convidados especiais

A representante do SPCine Leticia Santinon apresentou as atividades realizadas pela Prefeitura de São Paulo, que consta no **Anexo XII**.

Informou sobre o alcance do Convênio com a RECAM, disponibilizando filmes de São Paulo para a Rede. Assim mesmo, ofereceu a possibilidade de exibir filmes mercosulinos nas salas do SPCine.

As delegações agradeceram e destacaram a importância dos convênios para o fortalecimento da RECAM em prol da cidadania.

A Coordenadora de Relações Internacionais do Minc, Raihana Falleiros fez uma apresentação sobre o MicSul e o Mercosul Cultural que constam no **Anexo XIII**.

Foi oferecido um espaço para reunião da RECAM durante a III Edição do MicSul que será realizada em São Paulo entre os dias 23 e 27 de abril de 2018.

As delegações agradeceram e confirmaram a participação no evento, assim como o uso do espaço.

O diretor da BrLab Rafael Sampaio fez uma apresentação na qual contou a experiência da BrLab, único espaço no Brasil voltado ao desenvolvimento de projetos audiovisuais e especialmente desenhado para capacitação de profissionais de toda América Latina e Península Ibérica. (Anexo XIV)

As delegações agradeceram a todos e solicitaram ao representante do BrLab a colaboração para o mapeamento dos espaços e a transabilidade dos projetos que se beneficiam com a participação nesse tipo de espaço.

## 9.2 CINECIEN

A ST informou sobre o acompanhamento da RECAM à nova edição do CINECIEN, contando com o Ponto Focal do Brasil como jurado pela PPTB, representando a RECAM.

No festival haverá também a escolha de uma curta metragem que será exibido na RSD.

## PRÓXIMA REUNIÃO ORDINÁRIA

A RECAM realizará a próxima Reunião Ordinária no Paraguai durante o primeiro semestre de 2018, com data a definir.

## ANEXOS

Os Anexos que formam parte da presente Ata são os seguintes:

Anexo I	Lista de Participantes
Anexo II	Agenda
Anexo III	Resumo da Ata
Anexo IV	Relatório da PPTB
Anexo V	Relatório do Paraguai
Anexo VI	Bases (Convocatoria IV Edital)

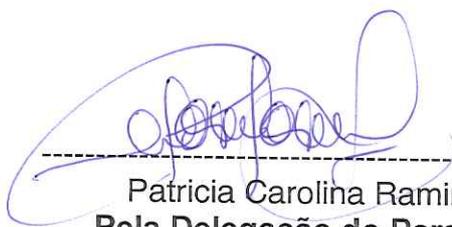
<b>Anexo VII</b>	Apresentação das placas de plataforma digital- AR
<b>Anexo VIII</b>	Lista dos ganhadores do concurso dos artigos para a revista
<b>Anexo IX</b>	Guia Acessibilidade (versão espanhol)
<b>Anexo X</b>	Relatório CPR
<b>Anexo XI</b>	Nota Cinema Andino
<b>Anexo XII</b>	Relatório Administrativo OEI
<b>Anexo XIII</b>	Apresentação SPCine
<b>Anexo XIV</b>	Apresentação MicSul
<b>Anexo XV</b>	Apresentação BrLab



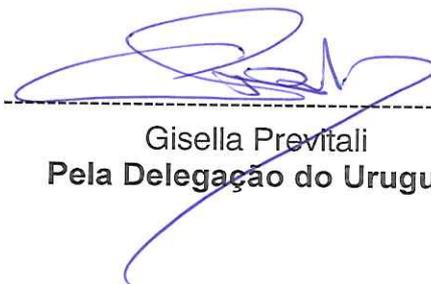
-----  
**Guillermo Saura**  
**Pela Delegação da Argentina**



-----  
**João Batista da Silva**  
**Pela Delegação do Brasil**



-----  
**Patricia Carolina Ramirez**  
**Pela Delegação do Paraguai**



-----  
**Gisella Previtali**  
**Pela Delegação do Uruguai**